

Vuk'uzenzele



Produced by Government Communications (GCIS)

Sepedi/English

| September 2016 Edition 1



Minister in The Presidency for Planning, Monitoring and Evaluation, Jeff Radebe announced a plan to support small business and cooperatives.

Small businesses get a boost

Noluthando Mkhize and Neo Semono

Government has given South African small businesses and cooperatives a lifeline. This after government announced that it has set aside 30 percent of its procurement spend for services from small businesses, and cooperatives. Minister in The Presidency for Planning, Monitoring and Evaluation, Jeff Radebe,

announced this shortly after the Cabinet Lekgotla held recently. He said a new Procurement Bill developed by National Treasury that will be introduced next year, would ensure that 30 percent of government contracts are set aside for small companies, cooperatives and township businesses. "Government would introduce legislative amendments to implement the 30 percent

set aside to unlock the potential of SMMEs, cooperatives and the township and rural enterprises. This would be done by March 2017," said Minister Radebe. He added that this was part of government's evaluations of financial incentives for business to strengthen and achieve greater value for money to enhance more inclusive growth. Government will continue to focus on labour-intensive

sectors, including the need for various mechanisms to support greater impact on jobs, such as the use of the incentive programmes, amongst others: clothing, textiles, leather and footwear value-chain; agro-processing and business process services. The economy was top of the agenda at the Cabinet Lekgotla as government assessed its

Cont. page 2

Protect your social grant

Gabi Khumalo

The South African Social Security Agency (SASSA) has urged social grant beneficiaries to make other arrangements with financial service providers to pay their premiums. This follows the amendments of

the regulations of the Social Assistance Act of 2004, where some social grant beneficiaries will have to make other arrangements regarding the payment of funeral insurance premiums. The amendments of the regulations was a necessary and responsible step taken by SASSA and the Department

of Social Development in order to protect vulnerable beneficiaries against dishonest financial service providers. "The law allows for only a maximum of 10 percent of the grant value to be deduct-



ed and requires that SASSA should be informed when-
Cont. page 2



Celebrating SA's heritage

Page 4



Ikaheng builds the community

Page 15

Team South Africa flies the flag high

Page 16

ALSO AVAILABLE ON:



@VukuzenzeleNews

Vuk'uzenzele

Websites: www.gcis.gov.za
www.vukuzenzele.gov.za
E-mail: vukuzenzele@gcis.gov.za
Tel: (+27) 12 473 0179

Free Copy

Ekonomi ya metsemagae e kaonafatša maphelo

Siya Miti

Lesolo la ditikologong tša metsemagae go la Kapa Bohlabela le gatela pele matlafatšong ya basadi le bana.

Ditšhaba tša go balega di buna dikholego tša Diprotšeke tša Indibano, mokgatlo wo o etilwego pele ke tona ya maloba Lindiwe Hendricks.

Diprotšeke tša Indibano di šomišana le metsema-

“Kgopolo ka botlalo ye e thekgago Indibano ke go kaonafatša setšhaba.”

gae go fihlelela tlabollo ya ekonomi. Mošomo wa yona ke go kgobokeletša diprotšeke tša tlabollo tšhelete, kudu tša temo, le go kopanya metsemagae le bakgathatema ba maleba.

Indibano e bopilwe ke Phambili Vuna, khamphani ye e lego ya Hendricks le



Maloko a Trasete ya Setšhaba sa Zulukama a laola disenthara tša wulu tše di atlegago kgauswi le Whittlesea, Kapa Bohlabela.

mogatšagwe, feme ya go tlhakiša dipuku ya PwC, le Kula Investments, khamphani ye e theilwego East London yeo e šetšanego le diprotšeke tša tlabollo ya metsemagae.

“Kgopolo ka botlalo ye e thekgago Indibano ke go kaonafatša setšhaba. Re a bona gore mmušo o ka se kgone go ba mo gohle

gomme o ipiletša go lekala la poraebete go ba karolo ya go phethagatša tlabollo ya metsemagae,” go boletše Hendricks.

Protšeke e thušitše setšhaba sa Zulukama kgauswi le Whittlesea, fao badudi ba laolago disenthara tša wulu go fihlelela mmaraka. “Re hweditše bašomišane bjalo ka Mmasepala wa

Selete wa Amathole go ba karolo. Mmasepala o neelane ka dinku tša ditshadi le tša ditona gomme maloko a setšhaba a hlahlilwe go kota boya le go rua dinku,” go boletše Hendricks.

Trasete ya Setšhaba sa Zulukama bjale e na le dikgwebopotlana tše šupa tša dinku, ye nngwe le ye nngwe ya tšona e na le

dinku tše 100 tša ditshadi le tše nne tša ditona, tše di bopago palomoka ya dinku tše 728. Palo ya dišethe e oketšegile go ya go 22 go tloga mola go thongwago ka 2006.

Hendricks o boletše gore katlego ya disenthara tša wulu e laetša gore go na le lehumo ditikologong tša metsemagae. **V**

Macadamia a tliša tshepo



Ditloo tša macadamia tša boleng di tšweletšwa go tšwa mafelong a go fapana ka Kapa Bohlabela.

Siya Miti

Badudi ba motse wa Ncera ka ntle ga East London ba holega go tšwa protšekeng ya polase ya macadamia ye e thakgotšwego malobanyana ka tikologong yeo.

Macadamia ke ditloo tše di lewago.

Diprotšeke tša Indibano,

protšeke ya metsemagae ye maikemišetšo a yona e lego go matlafatša basadi le baswa ka Kapa Bohlabela, e etile pele katološo ya mašemo a macadamia.

Katološo e phethagatšwa tikologong ya pušo ya bogoši ya AmaJingqi go la Willowvale, ka fase ga Kgoši Dumalisile.

“Diprotšeke tša Indibano ke

karolo ya Macadamia a Kapa Bohlabela, yeo e bego e šetše e šoma mo Dipolaseng tša Ncera bjalo ka bašomišane ba kgoboketšo ya ditšhelete, go katološa protšeke ya macadamia ka Kapa Bohlabela. Re kgobokeletša se sengwe le se sengwe se seswa tšhelete mabapi le dimela tša macadamia ka gare ga profense,” go boletše Lindiwe Hendricks

mothomi wa Diprotšeke tša Indibano.

Lefelo la Ncera la dihekthara tše 300 le tšweletša ditone tše 50 000 tša macadamia ka ngwaga.

“Ngwaga wo tšweletšo e oketšegile go ya go ditone tše 80 000 gomme lefelo la Ncera

“Re na le maikarabelo a go ntšha batho ka gare ga bohloki le go kgonthišiša gore go ba le kgoboketšo ya lehumo ka ditikologong tša metsemagae.”

le tumišitšwe bjalo ka lefelo le le kaone ka nageng go ya ka boleng bja ditloo tše le di tšweletšago,” go boletše Hendricks.

Go la Willowvale, mafelo a mararo a dihekthara tše 300 le lengwe le le lengwe go akaretšwa AmaJingqi,

a hlaotšwe. Ka tikologong ya Pondoland, Indibano e nyakišiša mafelo ao a loketšego dimela tša macadamia gabotse.

Badudi ba metsemagae, kudu basadi le baswa, ba matlafaditšwe ka bokgoni bjo ba bego ba sena bjona peleng, Hendricks o boletše bjalo.

“Kgotsofalo ya ka e tšwa go taba ya gore ke bona maphelo a fetoga. Ke bona basadi bao ba bego ba se na tshepo ba hlokometše mašemo.... Seo se ntira gore ke ikgantšhe.”

O tlaleleditše ka gore katlego ya diprotšeke tša bjale tša ditloo tša macadamia e laetša gore kgoboketšo ya lehumo e a kgonega ka ditikologong tša metsemagae.

“Re na le maikarabelo a go ntšha batho ka gare ga bohloki le go kgonthišiša gore go ba le kgoboketšo ya lehumo ka ditikologong tša metsemagae, go emiša phalalelo ye kgolo ya bana ba go nyaka go ya ditoropong tše kgolo go ya go nyaka mešomo.” **V**

Kgwebo ya go roka e tliša katlego

Albert Pule

Go tloga bonnyaneng Ntshpeng Mofokeng (34) ka mehla o be a nyaka go ba mong wa kgwebo. Morago ga go phetha marematlou o ile a rata go latela mošomo wa mmimo le go leka mahlatse a gagwe intastering ya thekišo le ya dipanka eupša hlohleletšo ya go ba mmakgwebo e tšwetše pele go ba gona.

“Le ge ke be ke šoma, toro ya go ba le kgwebo ye e lego ya ka e be e ntše e le gona. Morago ga go tloga pankeng ke ile ka thoma go nagana kudu ka ga go phethagatša toro ya ka,” go boletše Mofokeng yo a be- legetšwego Pimville.

Ge a se na go tšea sephetho ka ga mohuta wa kgwebo ye a nyakago go e thoma, o boledišane le Etšentshi ya Bosetšhaba ya Tlhabollo ya Baswa (NYDA) go kgopela thekgo ya ditšhelete.

“Ke be ke na le dipelaelo ka ga NYDA ka lebaka la ditabana tšeo ke di kwele- go ka yona.

“Go bolela nnete, go fihla mo, ba ntswaletše molomo gomme thušo le tlhahlo ye

ke e hweditšego go tšwa go bona e bile ye e botse kudu.”

Kgwebo ya gagwe, Tsa Motse Lifestyle Concepts e filwe thekgo ya R50 000 bjalo ka ya go thoma.

“Ke thabile kudu, gabotse ke thabile go fetiša ge kgwebo ya ka e kgethilwe gobane e bontšhitše gore ke be ke le tseleng ya nnete ebile ke dira selo se se swanetšego.”

Kgwebo ya Mofokeng e tšweletša digaretene, mesamelwana, dipolaente, malakane/mašela a malao gape e dira le moakanyetšo wa dikagare. Ka se sebaka o thwetše batho ba bane, ba babedi ke bašomi ba moyagoile gomme ba babedi ke ba lebakanyana.

“Mmaraka wa ka ka bontši ke wa batho bao ba rekelang malapa a bona, bengmagae a maswa, mmaraka wa kamogelabaeng – kudi dihotete tše kgolo. Fao ke moo ke nyakago go iša kgwebo ye gona.” Mofokeng o tlaleleditše ka gore o na le dikgopolotšo tša go godišetša kgwebo mebarekeng ye mengwe.

O boletše gore ye nngwe ya ditlhohlo tše kgolo tše a lebanego natšo bjalo ka mmakgwebopotlana ke go phenkgišana le dikha-



Ntshpeng Mofokeng o kgonne go phethagatša toro ya gagwe ya go ba le kgwebo ye e lego ya gagwe ka thušo ya NYDA.

mphani tše di šomago botse ka intastering ya mašela.

“Ke tlhohlo ye kgolo eupša re leka ka gohle go fa bareki ba rena maitemogelo a moswananoši. Ebile re

ithaopa go hlatswetša bao ba re rekelago digaretene gomme re fana le ka tirelo ya boprofešenale bja maemo a godimo le ditheko tša go amogelega e le go ba fa tire-

lo ye kaone kudu.”

Mofokeng o rile o rata go bona khamphani ya gagwe e gola ebile a hlola mešomo ye mentši ka moso. ■

Mogwebi wa dihlapi o phethagatša toro ya gagwe

Sboniso Dlamini

Ge Bhekuyise Ngema a se na go hwetša mošomo le benkeleng la dijo tša lewatle, o ile a ba le lerato la hlapi leo le mo hlohleleditšego go thoma kgwebo ye e lego ya gagwe. Ngema (51) ke mong wa Polase ya Dihlapi ya Sofoco ye e lego Mandeni leboa la Durban, KwaZulu-Natal.

Polase ya dihlapi tša ka meetseng a go hlweka e theletšwe ka noka ye kgolo ka tikologong ya Mbizimbelwe go la Mandeni. E na le dithanele tše 20 tše di tletšego ka mehuta ya go fapana ya dihlapi tša ka meetseng a go hlweka. Dithanele di na le mehuta ya go fapana ye 12 ya koi le goldfish, tšeo a di ruago le go di rekiša go iphediša.

“Ke rata seo ke se dirago. Ke šomišitše tsebo ya ka ya



Bhekuyise Ngema o šomiša mokotla wa merogo go rwalela mae go thaneleng e šele.



boplambara le boramohlagase go epa petse ya meetse ya dikgato tše tshela gomme ka tsenya pompo ya go hla- galetšwa go pompela meetse ka dithaneleng. Petse ya meets e tšweletša dilitere tše 165 ka motsotso eupša ke sa ntše ke nyaka dipompo tše

dingwe tše pedi tša meetse go thuša ye ke nago le yona. Dihlapi di nyaka meetse a go hlweka le sekgoba go hema moya, bjalo ke šomišitše tsebo ya ka ya boplambara go kgonthišiša gore di hwetša seo di se nyakago,” go boletše Ngema.

Kgwebo ya Ngema e thopile Sefoka sa Kgwebopotlana ka 2015.

O fetša nako ye ntši le dihlapi go kgonthišiša boitekanelo bja tšona. O a di fepa, a tšea mae gomme a a beya

“Ke leka go bontšha baswa gore le bona ba ka fihlelela ditoro tša bona, go sa šetšwe gore seemo sa bona se befile bjang.”

ka thaneleng e šele, fao a nontšhwago. Mae ao a nontšhitšwego morago a išwa ka thaneleng ye nngwe gape.

Ngema o boletše gore o tshepha gore kgwebo ya gagwe e ka hlohleletša baswa go thoma dikgwebo tša bona.

“Ke leka go bontšha baswa

gore le bona ba ka fihlelela ditoro tša bona, go sa šetšwe gore seemo sa bona ke se befile bjang. Ke nyaka gore ba tsebe gore go thoma kgwebo ga go nyake tšhelete ye ntši eupša o ka thoma ka bonnyane gomme wa gola. O ka se hwetše selo ge o dutše ka gae o sa dire selo.”

Tumo ye kgolo ya Ngema go kgwebo ya gagwe ke go gola le go abela mabenkelekgoparara dihlapi tše di nanana. Le ge Polase ya Dihlapi ya Sofoco e se na khomphutha goba thenknolotši efe goba efe ya sebjale e na le mokgwa wa go faela wa sekgale wo o bolokago direkote tša dikgwebišano ka moka tša kgwebo ya gagwe le dipampiri tše dingwe.

O boletše gore gabjale bareki ba gagwe ba swanela ke go tla go itšeela dihlapi gobane ga a na koloi ya go rwala dihlapi. ■